(D) Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: **www.kaufland.de**
(CZ) Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: **www.kaufland.cz**
(HR) Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: **www.kaufland.hr**
(PL) Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: **www.kaufland.pl**
(RO) (MD) Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare şi pe: **www.kaufland.ro**
(SK) Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: **www.kaufland.sk**
(BG) Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: **www.kaufland.bg**

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent / Producător / Výrobca / Производител:

Kaufland Warenhandel GmbH & Co. KG,
Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm,
Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия

Distribuitor / Importator MD: Kaufland SRL,
Str. Sfatul Țării, nr. 29, Chişinău, MD-2012,
Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína / Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano w Chinach / Țara de origine: China / Krajina pôvodu: Čína / Страна на произход: Китай

HT-B701

640 / 1010047 / 3565072

Stand der Informationen • Stav informací • Datum informacija • Stan informacji • Versiunea informațiilor • Stav informácií • Актуалност на информацията: 06 / 2017

SWITCH ON

HAARSCHNEIDER
HAIR CLIPPER

(D) **Bedienungsanleitung**
(CZ) **Návod k obsluze**
(HR) **Upute za uporabu**
(PL) **Instrukcja obsługi**
(RO) (MD) **Instrucțiuni de folosire**
(SK) **Návod na obsluhu**
(BG) **Инструкция за употреба**

HAARSCHNEIDER | ZASTŘIHOVAČ VLASŮ | APARAT ZA ŠIŠANJE | MASZYNKA DO STRZYŻENIA | APARAT DE TUNS STRIHAČ VLASOV | МАШИНКА ЗА ПОДСТРИГВАНЕ

gilt für Netzteil / platí pro síťovou část / vrijedi za mrežni adapter / pasuje do zasilacza / se aplică la sursa de alimentare / platí pre sieťovú časť / отнася се за адаптер: HT-B701

(D) Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(CZ) Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

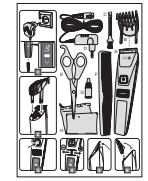
(HR) Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

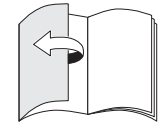
(PL) Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(RO) (MD) Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile şi familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

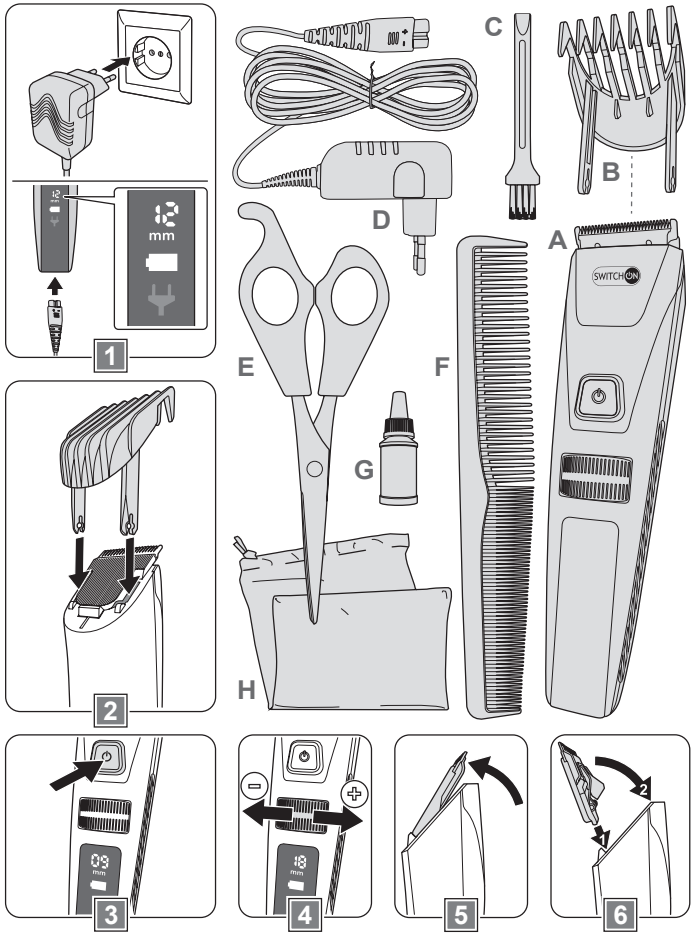
(SK) Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(BG) Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.





D	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	4
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	14
HR	Upute za uporabu i za Vašu sigurnost	23
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	32
RO/MD	Instrucțiuni de utilizare şi de siguranță	42
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	52
BG	Инструкции за употреба и безопасност	61



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich für ein Produkt mit hervorragendem Preis-/Leistungsverhältnis entschieden, das Ihnen viel Freude bereiten wird.
Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut.
Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Lieferumfang

- Haarschneider (A)
- Kammaufsatz (B)
- Reinigungspinsel (C)
- Netzteil mit Anschlusskabel und Gerätestecker (D)
- Schere (E)
- Kamm (F)
- Pflegeöl (G)
- Aufbewahrungsbeutel (H)
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.
Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb!
Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.
Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Der Haarschneider ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren bestimmt. Das Gerät darf

D
Haben Sie Fragen zur Bedienung des Gerätes?
Schnelle und kompetente Hilfe erhalten Sie über unsere kostenlose Service-Hotline:
✆ 08 00 / 1 52 83 52
(Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)
E-Mail: service@kaufland.de
www.kaufland.de

CZ
Máte dotazy týkající se obsluhy zařízení?
Rychlou a kompetentní pomoc získáte na naší bezplatné servisní lince:
✆ 800 165 894
(Bezplatné volání z pevné i mobilní sítě v rámci České republiky.)
E-mail: service@kaufland.cz
www.kaufland.cz

HR
Imate li pitanja vezano uz uređaj?
Za brzu i stručnu pomoć nazovite našu službu za korisnike na besplatan broj:
✆ 0800 223 223
(Poziv na broj se ne naplaćuje.)
E-pošta: service@kaufland.hr
www.kaufland.hr

PL
Czy masz pytania dot. działania tego urządzenia?
Szybką i fachową pomoc otrzymasz dzwoniąc na naszą bezpłatną infolinię:
✆ 800 300 062 (Bezpłatna infolinia)
e-mail: service@kaufland.pl
www.kaufland.pl

RO MD
Aveți întrebări cu privire la utilizarea aparatului?
Vă stăm la dispoziție prin asistența rapidă şi competentă disponibilă gratuit prin hotline-ul nostru:
✆ 0800 080 888
(Număr apelabil gratuit din rețelele: Orange, Vodafone, Telekom, Upc România şi RCS&RDS)
e-mail: service@kaufland.ro
www.kaufland.ro

SK
Máte otázky týkajúce sa obsluhy zariadení?
Rýchlu a kompetentnú pomoc získate na našom bezplatnom servisnom linku:
✆ 0800/152 835
(Bezplatne z pevnej telefonnej linky a mobilu.)
E-mail: service@kaufland.sk
www.kaufland.sk

BG
Имате ли въпроси относно използването на уреда?
Бърза и компетентна помощ можете да получите по нашата безплатна сервизна гореща линия:
✆ 0800 12 220
(Обадете ни се безплатно от цялата страна.)
Имейл: service@kaufland.bg
www.kaufland.bg

nicht zum Schneiden von Kunsthaar oder Tierhaar verwendet werden.
- Schneiden Sie mit dem Gerät nur trockene Haare.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Benutzen Sie das Gerät nur für den beschriebenen Anwendungsbereich und mit dem originalen Zubehör. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für aus bestimmungswidriger Verwendung oder falscher Bedienung entstandene Schäden wird keine Haftung übernommen.

Sicherheit von Kindern und Personen

Warnung!
Erstickungsgefahr für Kinder beim Spielen mit Verpackungsmaterial! Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fernhalten.

- Dieses Gerät können Kinder im Alter ab 8 Jahren sowie Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzen, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes un-

terwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder sollen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Bewahren Sie das Pflegeöl außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Pflegeöl darf nicht verschluckt werden.
- Pflegeöl nicht mit den Augen in Kontakt bringen.

Allgemeine Sicherheit

- Das Gerät darf nicht aufgeladen oder verwendet werden, wenn Netzteil, Anschlusskabel oder Gehäuse beschädigt oder defekt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kammaufsatz oder defektem Schneidsystem.
- Das Gerät wird mit Schutzkleinspannung (SELV) betrieben, entsprechend den Angaben auf dem Typenschild des Netzteiles. Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzteil.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromversorgung an, deren Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild des Netzteiles übereinstimmen!
- Schließen Sie das Gerät nur an eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Die scharfen Klingen des Schneidsystems können zu Verletzungen führen. Berühren Sie das Schneidsystem nicht, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, reinigen oder aufladen, schalten Sie es aus und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät immer aus,
  - bevor Sie es reinigen;
  - wenn Sie den Akku aufladen;
  - bevor Sie den Kammaufsatz aufstecken oder abnehmen.
- Legen Sie das Gerät immer auf eine ebene Fläche, so dass es nicht herunter oder in Wasser fallen kann.
- Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser oder andere Flüssigkeiten enthalten, verwenden, wenn das Netzteil angeschlossen ist.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, wenn das Netzteil angeschlossen ist.

- ACHTUNG! Ziehen Sie immer das Netzteil aus der Steckdose und entfernen Sie den Gerätestecker, bevor Sie das Schneidsystem unter fließendem Wasser reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät, Netzteil und Anschlusskabel nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten ein.
- Beachten Sie den Abschnitt „Reinigen und Pflegen“.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Benutzung sorgfältig (siehe dazu Abschnitt „Reinigen und Pflegen“).

Akku aufladen (Bild 1)

Achtung!

- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder Hitze aus. Die Umgebungstemperatur soll im Bereich 5 - 35 °C liegen.
- Laden Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil auf.

Wenn in der Anzeige das Steckersymbol rot blinkt, muss der Akku aufgeladen werden.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Stecken Sie das Netzteil in eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose.
- Stecken Sie den Gerätestecker unten in das Gerät.
  - In der Anzeige erscheint die eingestellte Schnittlänge und das Steckersymbol . Dies zeigt an, dass der Akku geladen wird.
- Legen Sie das Gerät zum Laden auf eine ebene Fläche, so dass es nicht herunterfallen kann.
  - Nach einer maximalen Ladezeit von ca. 90 Minuten ist der Akku vollständig geladen. Das Batteriesymbol leuchtet in der Anzeige.
  - Ein vollständig geladener Akku ermöglicht einen netzunabhängigen Betrieb von ca. 60 Minuten.
- Entfernen Sie nach Beendigung des Ladevorganges den Gerätestecker

und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.

Kammaufsatz aufstecken und abnehmen (Bild 2)

Warnung!
Verletzungsgefahr durch das Schneidsystem! Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Kammaufsatz aufstecken oder abnehmen.

- Stecken Sie den Kammaufsatz von oben auf das Gerät und drücken Sie ihn leicht fest, bis er hörbar einrastet.
- Um den Kammaufsatz abzunehmen, drehen Sie das Drehrad bis zum Anschlag nach rechts (Schnittlängeneinstellung 22 mm) und ziehen Sie den Kammaufsatz nach oben ab.

Gerät einschalten (Bild 3)

Das Gerät kann entweder im Netzbetrieb oder im Akkubetrieb verwendet werden.

- Drücken Sie die EIN/AUS-Taste.
  - Das Gerät schaltet sich ein.
  - Im Netzbetrieb leuchtet in der Anzeige die eingestellte Schnittlänge.
  - Im Akkubetrieb leuchtet zusätzlich zur eingestellen Schnittlänge das Batteriesymbol ▬.

Schnittlänge einstellen (Bild 4)

- Schalten Sie das Gerät mit der EIN/AUS-Taste ein.
- Stellen Sie mit dem Drehrad die gewünschte Schnittlänge ein: 3, 6, 9, 12, 15, 18, 20 oder 22.
  - Die eingestellte Schnittlänge leuchtet in der Anzeige.
  - Wenn noch keine Schnittlänge eingestellt ist, leuchten in der Anzeige zwei Striche.

Hinweis:
Die Schnittlänge hängt auch von dem Winkel ab, in dem Sie das Gerät beim Schneiden halten. Deshalb kann die tatsächliche Schnittlänge von den Angaben in dieser Anleitung und der Anzeige abweichen.

Haare schneiden

- Die Haare müssen trocken sein.
- Kämmen Sie die Haare vor dem Schneiden gründlich durch.
- Sollten Sie sich bei der Haarlänge nicht sicher sein, wählen Sie erst eine längere Schnittlängeneinstel-

lung und schneiden dann gegebenenfalls nach.

- Schalten Sie das Gerät mit der EIN/AUS-Taste ein.
- Drehen Sie am Drehrad, bis die gewünschte Schnittlänge eingestellt ist.
- Halten Sie das Gerät so, dass der Kammaufsatz flach anliegt, und schneiden Sie die Haare nach Möglichkeit gegen die Wuchsrichtung.
- Fahren Sie mehrmals durch die gleiche Haarpartie, um einen gleichmäßigen Schnitt zu erhalten.
- Kämmen Sie dazwischen die Haare mehrmals gut durch.

Reinigen und Pflegen

Das Gerät ist nach jedem Gebrauch zu reinigen.

Das Symbol am Gerät weist darauf hin, dass das Gerät am Schneidsystem unter fließendem Wasser gereinigt werden kann.

Wenn das Gerät 30 Minuten lang genutzt wurde, erscheint im Display das Symbol , um Sie an die Reinigung des Gerätes zu erinnern.

Warnung!
Stromschlaggefahr durch Nässe! Das Gerät, Netzteil und Anschlusskabel nicht in Wasser tauchen und nicht unter fließendem Wasser reinigen.

Achtung!

- Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie das Gerät am Schneidsystem unter fließendem Wasser reinigen.
- Verwenden Sie weder Scheuerschwämme noch scheuernde Reinigungsmittel, damit die Oberfläche des Gerätes nicht beschädigt wird.

Vor dem ersten Gebrauch

Vor der ersten Inbetriebnahme muss das Gerät gründlich gereinigt werden, um mögliche produktionsbedingte Rückstände zu beseitigen.

Gerät reinigen

- Schalten Sie vor der Reinigung das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie es danach sorgfältig ab.
- Drehen Sie für eine leichtere Reinigung das Drehrad bis zum Anschlag

nach rechts (Schnittlängeneinstellung 22 mm).

Zubehör reinigen

- Nehmen Sie gegebenenfalls den Kammaufsatz ab.
- Entfernen Sie Haarreste mit dem Reinigungspinsel.
- Reinigen Sie Kammaufsatz, Kamm und Schere, falls nötig, mit etwas Wasser und trocknen Sie danach alle Teile sorgfältig ab.

Schneidsystem reinigen und pflegen (Bild 5 + 6)

- Drücken Sie von vorne gegen das Schneidsystem und lösen Sie es vom Gerät.
- Entfernen Sie die Haare mit dem Reinigungspinsel.
- Setzen Sie das Schneidsystem wieder auf das Gerät, indem Sie den unteren Teil am Gerät ansetzen und danach den oberen Teil festdrücken.

Für die Langlebigkeit des Schneidsystems muss dieses von Zeit zu Zeit etwas geölt werden. Verwenden Sie hierfür das mitgelieferte Pflegeöl oder anderes säurefreies Öl, wie z. B. Nähmaschinenöl.

- Geben Sie einen Tropfen Öl auf das Schneidsystem.
- Schalten Sie das Gerät für einige Sekunden ein, damit sich das Öl gleichmäßig verteilt.
- Schalten Sie das Gerät aus und wischen Sie überschüssiges Öl gegebenenfalls mit einem weichen Tuch ab.

Aufbewahrung

- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.
- Nutzen Sie für eine längere Lagerung oder einen Transport den mitgelieferten Aufbewahrungsbeutel.

Hinweis:
Der Aufbewahrungsbeutel ist nur für das Gerät vorgesehen, nicht für das Zubehör.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

Altgerät entsorgen

Wenn Sie das Elektrogerät nicht mehr verwenden wollen, geben Sie es bei einer öffentlichen Sammelstelle für Elektroaltgeräte kostenlos ab. Elektroaltgeräte dürfen in keinem Fall in die Restabfalltonnen gegeben werden (siehe Symbol).

Akku entsorgen

Akkus und Batterien dürfen nicht im Restmüll entsorgt werden (siehe Symbol). Als Verbraucher sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet, Akkus und Batterien bei einer öffentlichen Sammelstelle oder im Handel abzugeben. Geben Sie deshalb das Elektrogerät vollständig (mit Akku) und nur im entladenen Zustand an einer Sammelstelle ab.

Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird.
Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

Technische Daten

Haarschneider	
Modell	HT-B701
Eingang	5 V ⎓ | 800 mA
Leistung	4 W
Geräusch	ca. 56 dB(A)
Geräteabmessung Höhe x Breite x Tiefe	in mm ca. 182 x 43 x 38
Akku	1 x 3,7V 14500 Li-Ion, 500 mAh
Ladezeit	ca. 90 min
Betriebsdauer	60 min
Schutzart/-klasse	IPX5 / III
Umgebungs-temperatur	+5 °C bis 35 °C

Netzteil	
Eingang	100-240 V ~ | 50/60 Hz max. 0,2 A
Ausgang	5 V ⎓ | 800 mA
Länge des Netzkabels	ca. 180 cm
Schutzart/-klasse	IP44 / II
Umgebungs-bedingung	nur für Innenräume zulässig

Hinweis:
Technische und optische Änderungen sind möglich.

CE

Garantie

Kaufland gewährt Ihnen ab dem Kaufdatum eine Garantie von 3 Jahren.
Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, missbräuchliche Verwendung, unsachgemäße Behandlung, eigenmächtige Reparaturen oder unzureichende Wartung und Pflege zurückzuführen sind.

Vážená zákaznice, vážený zákazníku!

Gratulujeme vám ke koupi nového přístroje. Rozhodli jste se pro produkt s vynikajícím poměrem ceny a výkonu, který vám bude přinášet mnoho radosti.
Před použitím přístroje se seznamte se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnostními pokyny.
Používejte přístroj jen popsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití.
Při předání přístroje další osobě jí také předejte všechny podklady.

Rozsah dodávky

- Zastřihovač vlasů (A)
- Hřebenový nástavec (B)
- Štětec na čištění (C)
- Síťový zdroj s připojovacím kabelem a přístrojovým konektorem (D)
- Nůžky (E)
- Hřeben (F)
- Olej na ošetřování (G)
- Sáčkové pouzdro (H)
- Návod k obsluze

Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly a přístroj nebyl během přepravy poškozen.
Poškozený přístroj neuvádějte do provozu!
V případě poškození se prosím obraťte na některou pobočku společnosti Kaufland.

Bezpečnost

Následující bezpečnostní pokyny si pečlivě přečtěte, než přístroj poprvé použijete.
Aby přístroj mohl být bezpečně používán, je nutné dodržovat všechny následující bezpečnostní pokyny.

Použití v souladu s určením

- Zastřihovač vlasů je výlučně určen ke stříhání lidských vlasů. Přístroj se nesmí používat ke stříhání umělých vlasů nebo zvířecích chlupů.
- Stříhejte s přístrojem pouze suché vlasy.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Přístroj je určen jen k použití v soukromých domácnostech. Není zamýšlen ke komerčnímu použití.
- Používejte přístroj jen pro popsanou oblast použití a s originálním příslušenstvím. Každé jiné použití nebo změna přístroje je považována za použití v rozporu s určením. Za škody vzniklé následkem použití v rozporu s určením nebo špatné obsluhy nebude převzato ručení.

Bezpečnost dětí a osob

Varování!
Pro děti nebezpečí zadušení při hře s balicím materiálem! Balicí materiál bezpodmínečně ukládejte mimo dosah dětí.

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, když tak činí pod dohledem nebo

byly zaškoleny pro bezpečné používání přístroje a pochopily případné hrozící nebezpečí.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, ledaže by byly pod dohledem.
- Přístroj a jeho síťový kabel musí být mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Skladujte olej na ošetřování z dosahu dětí.
- Olej na ošetřování se nesmí spolknout.
- Olej na ošetřování nesmí přijít do kontaktu s očima.

Všeobecná bezpečnost

- Přístroj se nesmí nabíjet nebo používat, pokud je síťový zdroj, připojovací kabel nebo kryt poškozen nebo defektní.
- Nepoužívejte přístroj s poškozeným hřebenovým nástavcem nebo střihacím ústrojím.
- Přístroj je provozován bezpečným malým napětím (SELV) podle údajů na typovém štítku síťového zdroje. Používejte přístroj pouze s dodaným síťovým zdrojem.
- Připojte síťový zdroj jen k elektrickému napájení, jehož napětí a frekvence se shoduje s údaji na typovém štítku síťového zdroje!
- Připojte přístroj jen do nepoškozené, podle předpisů instalované zásuvky s ochranným kontaktem.

- Ostré břity střihacího ústrojí mohou být zdrojem poranění. Nedotýkejte se střihacího ústrojí, pokud je přístroj zapnut.
- Pokud přístroj nebudete používat, čistit nebo nabíjet, vypněte jej a vytáhněte síťový zdroj ze zásuvky.
- Přístroj vypněte vždy,
  - než jej budete čistit;
  - když budete nabíjet akumulátor;
  - než budete nasazovat nebo odebírat hřebenový nástavec.
- Přístroj pokládejte vždy na rovnou plochu, aby nemohl spadnout na zem nebo do vody.
- Tento přístroj nepoužívejte v blízkosti koupacích van, sprchových van, umyvadel nebo jiných nádob, které obsahují vodu nebo jiné tekutiny, pokud je zapojen síťový zdroj.
- Nepoužívejte přístroj mokrýma rukama, pokud je zapojen síťový zdroj.
- POZOR! Vytáhněte vždy síťový zdroj ze zásuvky a odpojte přístrojový konektor, než budete střihací ústrojí čistit pod tekoucí vodou.
- Přístroj, síťový zdroj a připojovací kabel se nesmí ponořit do vody nebo jiných kapalin.
- Dodržujte část „Čištění a ošetřování“.

Před prvním uvedením do provozu

- Před prvním použitím odstraňte z přístroje všechny obalové materiály.
- Před prvním použitím přístroj pečlivě vyčistěte (viz k tomu část „Čištění a ošetřování").

Nabíjení akumulátoru (obrázek 1)

Pozor!

- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám. Teplota okolního prostředí by se měla pohybovat v rozmezí 5 - 35 °C.
- Nabíjejte přístroj výlučně dodaným síťovým zdrojem.

Pokud na displeji červeně bliká symbol zásuvky, je nutné akumulátor nabít.

- Zajistěte, aby byl přístroj vypnutý.
- Zapojte síťový zdroj do nepoškozené, podle předpisů instalované zásuvky s ochranným kontaktem.
- Zapojte přístrojový konektor zespodu do přístroje.
  - Na displeji se zobrazí nastavená délka střihu a symbol zástrčky. To indikuje, že se akumulátor nabíjí.
- Přístroj pokládejte při nabíjení na rovnou plochu, aby nemohl spadnout.
  - Po maximální době nabíjení cca 90 minut je akumulátor plně nabit. Symbol baterie na displeji svítí.
  - Plně nabitý akumulátor umožňuje provoz bez připojení do sítě v době trvání cca 60 minut
- Po ukončení procesu nabíjení odpojte přístrojový konektor a vytáhněte síťový zdroj ze zásuvky.

Nasazování a odebírání hřebenového nástavce (obrázek 2)

Varování!
Nebezpečí poranění střihacím ústrojím! Vždy vypněte přístroj, než budete nasazovat nebo odebírat hřebenový nástavec.

- Nasaďte hřebenový nástavec shora na přístroj a zlehka jej přitlačte, dokud se slyšitelně nezaaretuje.
- Pro odebrání hřebenového nástavce otočte otočným kolečkem doprava až nadoraz (nastavení délky střihu 22 mm) a vytáhněte hřebenový nástavec směrem nahoru.

Zapnutí přístroje (obrázek 3)

Přístroj lze používat buď při provozu ze sítě nebo v akumulátorovém provozu.

- Stiskněte tlačítko ZAP/VYP.
  - Přístroj se zapne.
  - V síťovém provozu svítí na displeji nastavená délka střihu.
  - V akumulátorovém provozu svítí na displeji kromě nastavené délky střihu navíc i symbol baterie ▬.

Nastavení délky střihu (obrázek 4)

- Zapněte přístroj tlačítkem ZAP/VYP.
- Nastavte otočným kolečkem požadovanou délku střihu: 3, 6, 9, 12, 15, 18, 20 nebo 22.
  - Nastavená délka střihu svítí na displeji.
  - Pokud ještě není nastavena žádná délka střihu, svítí na displeji dvě čárky.

Upozornění:
Délka střihu závisí také na úhlu, pod kterým přístroj při stříhání držíte. Proto se může skutečná délka střihu lišit od údajů v tomto návodu a na displeji.

Stříhání vlasů

- Vlasy musí být suché.
- Před stříháním vlasy důkladně rozčesejte.
- Pokud si nejste u délky vlasů jisti, nastavte nejprve delší nastavení délky střihu a poté případně proveďte dodatečnou úpravu.
- Zapněte přístroj tlačítkem ZAP/VYP.
- Otáčejte otočným kolečkem, dokud nebude nastavena požadovaná délka střihu.
- Podržte přístroj tak, aby hřebenový nástavec doléhal na plocho, a dle možností stříhejte vlasy proti směru jejich růstu.
- Pro dosažení rovnoměrného zastřižení projeďte stejnou část vlasů několikrát.
- Mezitím vlasy vícekrát dobře pročesejte.

Čištění a ošetřování

Přístroj je nutné po každém použití vyčistit.

Symbol na přístroji upozorňuje na to, že lze přístroj u střihacího ústrojí čistit pod tekoucí vodou.

Pokud byl přístroj používán po dobu 30 minut, zobrazí se na displeji sym-

bol pro připomenutí, že je přístroj nutné vyčistit.

Varování!
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem v důsledku vlhkosti! Přístroj, síťový zdroj a připojovací kabel se nesmí ponořit do vody a čistit se pod tekoucí vodou.

Pozor!
- Vždy vypněte přístroj a odpojte jej od elektrické sítě, než budete čistit přístroj u střihacího ústrojí pod tekoucí vodou.
- Nepoužívejte abrazivní houby ani abrazivní čisticí prostředky, aby se nepoškodil povrch přístroje.

Před prvním použitím

Před prvním uvedením do provozu je nutné přístroj důkladně vyčistit pro odstranění případných zbytků z výroby.

Čištění přístroje

- Před čištěním přístroj vypněte a odpojte jej od elektrické sítě.
- Čistěte přístroj jen mírně navlhčenou utěrkou a poté jej pečlivě usušte.
- Pro snazší čištění otočte otočné kolečko doprava až nadoraz (nastavení délky střihu 22 mm).

Čištění příslušenství

- Vyjměte případně hřebenový nástavec.
- Odstraňte zbytky vlasů štětcem na čištění.
- Vyčistěte hřebenový nástavec, hřeben a nůžky, pokud je to nutné, trochou vody a poté je pečlivě vysušte.

Čištění střihacího ústrojí (obrázek 5 + 6)

- Zatlačte zepředu proti střihacímu ústrojí a uvolněte je z přístroje.
- Odstraňte vlasy štětcem na čištění.
- Opět nasaďte střihací ústrojí na přístroj tak, že nasadíte spodní díl na přístroj a horní díl pevně přitlačíte.

Pro dlouhou životnost střihacího ústrojí je nutné je občas naolejovat. Použijte k tomu dodaný olej na ošetřování nebo jiný olej bez obsahu kyselin, jako např. olej na šicí stroje.

- Kápněte na střihací ústrojí kapku oleje.
- Zapněte na několik sekund přístroj, aby se olej rovnoměrně rozprostřel.
- Vypněte přístroj a otřete případně přebytečný olej měkkým hadříkem.

Skladování

- Skladujte přístroj na suchém místě.
- Pro delší uskladnění nebo přepravu použijte sáčkové pouzdro obsažené v dodávce.

Upozornění:
Sáčkové pouzdro je určeno pouze pro přístroj a nikoliv pro příslušenství.

Likvidace

Likvidace obalu

Obal produktu sestává z recyklovatelných materiálů. Materiály obalu zlikvidujte podle jejich označení na veřejných sběrných místech, popř. podle předpisů dané země.

Likvidace vysloužilého přístroje

Pokud již nebudete chtít elektrický přístroj používat, bezplatně jej odevzdejte na veřejném sběrném místě pro vysloužilé elektrospotřebiče. Vysloužilé elektrospotřebiče se v žádném případě nesmí dostat do popelnic pro zbytkový odpad (viz symbol).

Likvidace akumulátoru

Akumulátory a baterie se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem (viz symbol). Jako spotřebitel máte ze zákona povinnost odevzdat akumulátory a baterie ve sběrném dvoře nebo v obchodě. Odevzdejte proto přístroj kompletně (včetně akumulátoru) a ve vybitém stavu do sběrného dvora.

Další pokyny k likvidaci

Odevzdejte vysloužilý elektrospotřebič v takovém stavu, aby bylo možné jej později použít znovu nebo recyklovat.
Vysloužilé elektrospotřebiče mohou obsahovat škodlivé látky. Při chybném zacházení s přístrojem nebo jeho poškození může při pozdější likvidaci přístroje dojít k poškození zdraví nebo znečištění vod a půdy.

Technické údaje

Zastřihovač vlasů	
Model	HT-B701
Vstup	5 V ⎓ | 800 mA
Výkon	4 W
Hluk	cca 56 dB(A)
Rozměr přístroje výška x šířka x hloubka	v mm cca 182 x 43 x 38
Akumulátor	1 x 3,7V 14500 Li-Ion, 500 mAh
Doba nabíjení	cca 90 min
Provozní doba	60 min
Stupeň krytí / třída ochrany	IPX5 / III
Teplota okolního prostředí	+5 °C až 35 °C

Síťový zdroj	
Vstup	100-240 V ~ | 50/60 Hz max. 0,2 A
Výstup	5 V ⎓ | 800 mA
Délka síťového kabelu	cca 180 cm
Stupeň krytí / třída ochrany	IP44 / II
Podmínky okolního prostředí	určeno pouze do vnitřních prostor

Upozornění:
Jsou možné technické a optické změny.

CE

Záruka

Kaufland vám poskytuje záruku 3 let od data zakoupení.
Záruka se nevztahuje na poškození, které je způsobeno nedodržením návodu k obsluze, použitím v rozporu s určením, neodborným zacházením, svévolnými opravami nebo nedostatečnou údržbou a ošetřováním.

Cijenjeni kupci,

Čestitamo vam na kupnji novog uređaja. Odlučili ste se za proizvod s izvrsnim omjerom cijene i kvalitete koji će vam donijeti puno užitka.
Prije uporabe ovog uređaja upoznajte se sa svim napomenama o njegovoj uporabi i sigurnosti.
Upotrebljavajte uređaj samo kako je to opisano i samo u navedenim područjima primjene. Pri prosljeđivanju uređaja predajte svu dokumentaciju trećim osobama.

Opseg isporuke

- Aparat za šišanje (A)
- Nastavak za češljanje (B)
- Kist za čišćenje (C)
- Priključni dio s priključnim kabelom i utikačem za uređaj (D)
- Škare (E)
- Češalj (F)
- Ulje za njegu (G)
- Vrećica za čuvanje (H)
- Upute za uporabu

Provjerite jesu li isporučeni svi dijelovi i ima li na uređaju oštećenja tijekom transporta.
Ne koristite oštećeni uređaj!
U slučaju štete obratite se podružnici Kauflanda.

Sigurnost

Pozorno pročitajte sljedeće sigurnosne napomene prije prve uporabe uređaja.
Za sigurnu uporabu slijedite sve sigurnosne napomene navedene u nastavku.

Odgovarajuća uporaba

- Aparat za šišanje namijenjen je isključivo šišanju ljudske kose. Uređaj se ne smije upotrebljavati za šišanje umjetne kose ili životinjske dlake.

- Uređajem šišajte samo suhu kosu.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj na otvorenom.
- Uređaj je namijenjen isključivo uporabi u privatnim domaćinstvima. On nije predviđen za komercijalnu uporabu.
- Upotrebljavajte uređaj samo u opisanom području primjene i s originalnim priborom. Svaka druga uporaba ili izmjena uređaja smatra se neodgovarajućom. Ne preuzimamo odgovornost za štete nastale neodgovarajućom uporabom ili pogrešnom uporabom.

Sigurnost djece i osoba

Upozorenje!
Postoji opasnost od gušenja djece pri igranju ambalažnim materijalom!
Držite ambalažni materijal izvan dohvata djece.

- Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom druge osobe ili ako su u svrhu sigurne uporabe uređaja dobile odgovarajuću poduku te ako su shvatile moguće opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako su pod nadzorom druge osobe.
- Djecu mlađu od osam godina trebate držati izvan dohvata uređaja i priključnog kabela.
- Čuvajte ulje za njegu izvan dohvata djece.
- Ne smijete progutati ulje za njegu.
- Ulje za njegu ne smije doći u kontakt s očima.

Opća sigurnost

- Ne smijete puniti ili upotrebljavati uređaj ako su priključni dio, priključni kabel ili kućište oštećeni ili neispravni.
- Ne upotrebljavajte uređaj s oštećenim nastavkom za češljanje ili neispravnim sustavom za šišanje.
- Uređaj radi na mali zaštitni napon (SELV) u skladu s podacima na tipskoj pločici priključnog dijela. Upotrebljavajte uređaj samo s isporučenim priključnim dijelom.
- Priključite priključni dio samo na strujno napajanje koje ima napon i frekvenciju koji se podudaraju s podacima na tipskoj pločici priključnog dijela!
- Priključite uređaj samo na neoštećenu, propisno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim uzemljenjem.
- Oštrice sustava za šišanje mogu izazvati ozljede. Ne dodirujte sustav za šišanje ako je uređaj uključen.

- Ako ne upotrebljavate, čistite ili punite uređaj, isključite ga i izvucite priključni dio iz utičnice.
- Uvijek isključite uređaj
  - prije nego što ga očistite
  - ako punite bateriju
  - prije nego što utaknete ili izvadite nastavak za češljanje.
- Uvijek stavite uređaj na ravnu površinu tako da ne može pasti dolje ili u vodu.
- Ovaj se uređaj ne smije upotrebljavati u blizini kada za kupanje, tuševa-kada, umivaonika ili drugih spremnika koji sadržavaju vodu ili druge tekućine ako je priključen priključni dio.
- Ne upotrebljavajte uređaj mokrim rukama ako je priključen priključni dio.
- POZOR! Uvijek izvucite priključni dio iz utičnice i uklonite utikač za uređaj prije nego što očistite sustav za šišanje pod tekućom vodom.
- Ne uranjajte uređaj, priključni dio i priključni kabel u vodu ili druge tekućine.
- Pridržavajte se odlomka "Čišćenje i njega".

Prije prvog puštanja u rad

- Prije prve uporabe uklonite sve materijale za pakiranje s uređaja.
- Očistite pažljivo uređaj prije prve uporabe (vidi odlomak "Čišćenje i njega").

Punjenje baterije (slika 1)

Pozor!

- Ne izlažite uređaj izravno suncu ili toplini. Temperatura okruženja treba biti u rasponu 5 - 35 °C.
- Punite uređaj isključivo isporučenim priključnim dijelom.

Ako na prikazu treperi simbol utikača , morate napuniti akumulator.

- Osigurajte da uređaj bude isključen.
- Utaknite priključni dio u neoštećenu, propisno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
- Utaknite utikač za uređaj dolje u uređaj.
  - Na prikazu se pojavljuje namještena duljina za šišanje i simbol utikača . To prikazuje da se puni akumulator.
- Uvijek stavite uređaj na ravnu površinu za punjenje tako da ne može pasti.
  - Nakon maksimalnog vremena punjenja od oko 90 minuta baterija je potpuno napunjena. Simbol baterije svijetli na prikazu.
  - Potpuno napunjena baterija omogućuje rad bez mrežnog napajanja u trajanju od oko 60 minuta.
- Nakon završetka postupka punjenja uklonite utikač uređajaj i izvucite priključni dio iz utičnice.

Postavljanje i uklanjanje nastavka za češljanje (slika 2)

Upozorenje!
Opasnost od ozljede uzrokovane sustavom za šišanje! Uvijek isključite uređaj prije nego što utaknete ili izvadite nastavak za češljanje.

- Utaknite nastavak za češljanje odozgo na uređaj i lagano ga pritisnite dok čvrsto ne sjedne na mjesto.
- Kako biste uklonili nastavak za češljanje, okrećite okretni kotačić do graničnika udesno (postavka duljine za šišanje 22 mm) i povucite nastavak za češljanje prema gore.

Uključivanje uređaja (slika 3)

Uređaj može raditi u mrežnom načinu rada ili u načinu rada s baterijom.

- Pritisnite tipku za UKLJ/ISKLJ.
  - Uređaj se uključuje.
  - U mrežnom radu na prikazu svijetli namještena duljina za šišanje.
  - U akumulatorskom načinu rada uz namještenu duljinu za šišanje dodatno svijetli i simbol baterije ▬.

Namještanje duljine za šišanje (slika 4)

- Uključite uređaj tipkom za UKLJ/ISKLJ.
- Namjestite okretni kotačić na željenu duljinu za šišanje: 3, 6, 9, 12, 15, 18, 20 ili 22.
  - Namještena duljina za šišanje svijetli na prikazu.
  - Ako još nije namještena duljina za šišanje, na prikazu svijetle dvije crte.

Napomena:
Duljina za šišanje ovisi i o kutu pod kojim držite uređaj pri šišanju. Stoga stvarna duljina za šišanje može odstupati od podataka u ovim uputama i na prikazu.

Šišanje kose

- Kosa mora biti suha.
- Dobro počešljajte kosu prije šišanja.
- Ako niste sigurni u duljinu kose, prvo odaberite dulju postavku duljine za šišanje i po potrebi dodatno ošišajte.
- Uključite uređaj tipkom za UKLJ/ISKLJ.
- Okrećite okretni kotačić dok ne namjestite željenu duljinu za šišanje.
- Držite uređaj tako da nastavak za češljanje ravno nalježe i šišajte kosu po mogućnosti u smjeru suprotnom od njezinog rasta.
- Više puta prijeđite preko istih rubova kako bi ste postigli ravnomjerno šišanje.
- Između toga više puta dobro počešljajte kosu.

Čišćenje i njega

Trebate očistiti uređaj nakon svake uporabe.

Simbol na uređaju označava da se uređaj na sustavu za šišanje može prati pod tekućom vodom.

Ako upotrebljavate uređaj 30 minuta, na ekranu se prikazuje simbol kako bi vas podsjetio na čišćenje uređaja.

Upozorenje!
Opasnost od strujnog udara zbog vlage! Ne uranjajte priključni dio i priključni kabel u vodu i ne čistite ih pod tekućom vodom.

Pozor!

- Uvijek isključite uređaj i odspojite ga sa strujne mreže prije nego što očistite uređaj na sustavu za šišanje pod tekućom vodom.
- Ne upotrebljavajte abrazivne spužve ili abrazivna sredstva za čišćenje kako ne biste oštetili površinu uređaja.

Prije prve uporabe

Prije prvog puštanja u rad morate temeljito očistiti uređaj da uklonite moguće ostatke nastale proizvodnjom.

Čišćenje uređaja

- Prije čišćenja isključite uređaj i odspojite ga sa strujne mreže.
- Čistite uređaj samo blago navlaženom krpom i nakon toga ga pažljivo osušite.
- Za lakše čišćenje okrećite okretni kotačić do graničnika udesno (postavka duljine za šišanje 22 mm).

Čišćenje pribora

- Po potrebi uklonite nastavak za češljanje.
- Kistom za čišćenje uklonite ostatke kose.
- Po potrebi očistite nastavak za češljanje, češalj i škare samo s malo vode i nakon toga pažljivo osušite sve dijelove.

Čišćenje i njega sustava za šišanje (slika 5 + 6)

- Pritisnite sprijeda na sustav za šišanje i otpustite ga sa uređaja.
- Kistom za čišćenje uklonite kosu.
- Vratite sustav za šišanje na uređaj tako da postavite donji dio na uređaj, a nakon toga čvrsto pritisnete gornji dio.

Za dugi vijek uporabe sustava za šišanje morate ga nauljiti s vremena na vrijeme. Upotrijebite u tu svrhu isporučeno ulje za njegu ili drugo ulje bez kiselina, npr. ulje za šivaći stroj.

- Dodajte kap ulja u sustav za šišanje.
- Uključite uređaj na nekoliko sekundi kako bi se ulje ravnomjerno raspodijelilo.
- Isključite uređaj i po potrebi obrišite višak ulja mekom krpom.

Čuvanje

- Čuvajte uređaj na suhom mjestu.
- Za dulje čuvanje ili transport upotrijebite isporučenu vrećicu za čuvanje.

Napomena:
Vrećica za čuvanje predviđena je samo za uređaj, a ne za pribor.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje pakiranja

Pakiranje proizvoda sastoji se od materijala koji se može reciklirati. Zbrinite materijale za pakiranje u skladu s oznakom na javnim sabirnim mjestima ili u skladu s lokalnim propisima.

Zbrinjavanje starog uređaja

Ako više ne želite upotrebljavati električni uređaj, besplatno ga odložite na javnom sabirnom mjestu za električne uređaje. Električni se uređaji nikako ne smiju odlagati u kante za preostali, obični otpad (vidi simbol).

Zbrinjavanje baterije

Ne smijete zbrinjavati akumulatore i baterije u preostali otpad (vidi simbol). Kao potrošač zakonom ste obvezni predati akumulatore i baterije na javno skupljalište otpada ili u trgovinu. Stoga predajte elektronički uređaj u cijelosti (s baterijom) i isključivo u ispražnjenom stanju na skupljalište otpada.

Druge napomene o zbrinjavanju

Odložite električni uređaj tako da to ne utječe na njegovu kasniju ponovnu uporabu ili reciklažu.
Električni uređaji mogu sadržavati štetne tvari. Neodgovarajuća uporaba ili oštećenje uređaja u slučaju kasnije reciklaže uređaja mogu izazvati oštećenje zdravlja ili onečišćenje voda i tla.

Tehnički podaci

Aparat za šišanje	
Model	HT-B701
Ulaz	5 V ⎓ | 800 mA
Snaga	4 W
Buka	ca. 56 dB(A)
Dimenzije uređaja Visina x širina x dubina	u mm ca. 182 x 43 x 38
Baterija	1 x 3,7V 14500 Li-Ion, 500 mAh
Vrijeme punjenja	ca. 90 min
Trajanje rada	60 min
Vrsta/razred zaštite	IPX5 / III
Temperatura okruženja	od +5 °C do 35 °C

Priključni dio	
Ulaz	100-240 V ~ | 50/60 Hz maks. 0,2 A
Izlaz	5 V ⎓ | 800 mA
Duljina priključnog kabela	ca. 180 cm
Vrsta/razred zaštite	IP44 / II
Uvjet u okruženju	dopušteno samo za unutrašnje prostore

Napomena:
Tehničke i optičke izmjene su moguće.

CE

Jamstvo

Kaufland daje jamstvo od tri godine od datuma kupnje.
Jamstvo ne obuhvaća oštećenja zbog nepridržavanja uputa za uporabu, zlouporabe, nestručne uporabe, popravaka od strane korisnika ili nedostatnog održavanja i nedostatne njege.

Szanowni Klienci!

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu o doskonałym stosunku ceny do jakości, który sprawi Państwu wiele radości.
Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi oraz bezpieczeństwa.
Urządzenie należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz wyłącznie w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy przekazać także całą dokumentację.

Zakres dostawy

- Maszynka do strzyżenia włosów (A)
- Nasadka grzebieniowa (B)
- Pędzelek do czyszczenia (C)
- Zasilacz z kablem przyłączeniowym i wtyczką (D)
- Nożyczki (E)
- Grzebień (F)
- Olej pielęgnacyjny (G)
- Pokrowiec do przechowywania (H)
- Instrukcja obsługi

Należy sprawdzić, czy wszystkie części zostały dostarczone oraz skontrolować urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych.
Nie używać uszkodzonego urządzenia!
W przypadku stwierdzenia szkód należy zwrócić się do filii Kaufland.

Bezpieczeństwo

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.
Aby zapewnić sobie bezpieczeństwo użytkowania, należy przestrzegać wszystkich poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Maszynka do strzyżenia jest przeznaczona wyłącznie do strzyżenia włosów u ludzi. Urządzenia nie można używać do strzyżenia włosów sztucznych lub sierści zwierząt.
- Za pomocą urządzenia należy strzyc tylko suche włosy.
- Nie wolno użytkować urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie przeznaczone jest do użycia w prywatnych gospodarstwach domowych. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Należy wykorzystywać urządzenie wyłącznie w określonym zakresie zastosowań i tylko z oryginalnym wyposażeniem. Każde inne zastosowanie lub zmiana w urządzeniu uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowej obsługi.

Bezpieczeństwo dzieci i osób dorosłych

Ostrzeżenie!
Niebezpieczeństwo uduszenia się dzieci w przypadku zabawy materiałami opakowaniowymi! Należy koniecznie trzymać materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci.

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy mentalnych lub takie, którym brakuje wiedzy lub doświadczenia, tylko pod warunkiem, że będą nadzorowane, zostały pouczone na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiały wynikające z tego zagrożenia.
- Nie dopuścić, by dzieci bawiły się urządzeniem.
- Prace związane z czyszczeniem i pielęgnacją urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że są one pod nadzorem osób dorosłych.
- Dzieci w wieku poniżej 8 lat nie powinny mieć dostępu do urządzenia oraz przewodu podłączeniowego.
- Olej pielęgnacyjny należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie może dojść do połknięcia oleju pielęgnacyjnego.
- Unikać kontaktu oleju pielęgnacyjnego z oczami.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Nie ładować urządzenia ani nie używać go, gdy zasilacz, kabel przyłączeniowy lub obudowa są uszkodzone lub wadliwe.
- Nie używać urządzenia w połączeniu z uszkodzoną nasadką grzebieniową lub wadliwym mechanizmem tnącym.

- Urządzenie należy eksploatować z obniżonym napięciem ochronnym (SELV), zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej na zasilaczu. Eksploatować urządzenie wyłącznie z dołączonym zasilaczem.
- Należy podłączać zasilacz wyłącznie do zasilania, którego napięcie i częstotliwość są zgodne z danymi na tabliczce znamionowej na zasilaczu!
- Należy podłączyć urządzenie wyłącznie do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazdka.
- Ostrza mechanizmu tnącego mogą spowodować obrażenia. Nie dotykać mechanizmu tnącego, gdy urządzenie jest włączone.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane, czyszczone lub ładowane, należy je wyłączyć i wyciągnąć zasilacz z gniazda sieciowego.
- Zawsze wyłączyć urządzenie:
  - przed przystąpieniem do czyszczenia,
  - jeżeli ładowany jest akumulator,
  - przed założeniem lub zdjęciem nasadki grzebieniowej.
- Urządzenie należy zawsze odkładać na równą powierzchnię, tak aby nie spadło lub nie wpadło do wody.
- Nie używać niniejszego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek lub innych zbiorników, w których

znajduje się woda lub inna ciecz, gdy zasilacz jest podłączony do sieci.
- Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi dłońmi, gdy zasilacz jest podłączony do sieci.
- UWAGA! Przed czyszczeniem mechanizmu tnącego pod bieżącą wodą należy wyciągnąć zasilacz z gniazda sieciowego i wyjąć wtyczkę z urządzenia.
- Nie zanurzać urządzenia, zasilacza i kabla przyłączeniowego w wodzie lub innych cieczach.
- Należy stosować się do wskazówek zawartych w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”.

Przed pierwszym uruchomieniem

- Przed pierwszym użyciem należy usunąć z urządzenia wszystkie materiały opakowaniowe.
- Proszę dokładnie wyczyścić urządzenie przed pierwszym użyciem (patrz rozdział „Czyszczenie i pielęgnacja”).

Ładowanie akumulatora (rys. 1)

Uwaga!
- Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokiej temperatury. Temperatura otoczenia powinna wynosić od 5 do 35°C.
- Ładować urządzenie wyłącznie za pomocą dołączonego zasilacza.

Jeśli na wyświetlaczu symbol wtyczki miga na czerwono, oznacza to, że należy naładować akumulator.

- Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- Podłączyć zasilacz do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazda wtykowego ze stykiem ochronnym.
- Włożyć wtyczkę do gniazda na spodzie urządzenia.

- Na wyświetlaczu pojawia się ustawiona długość strzyżenia i symbol wtyczki . Oznacza to, że akumulator jest ładowany.

- Podczas ładowania urządzenie należy zawsze odkładać na równą powierzchnię, tak aby nie spadło.
  - Po maksymalnym czasie ładowania wynoszącym ok. 90 minut akumulator jest całkowicie naładowany. Symbol baterii na wyświetlaczu świeci się.
  - Całkowicie naładowany akumulator umożliwia eksploatację urządzenia przez ok. 60 minut, bez konieczności podłączania go do sieci elektrycznej.
- Po zakończeniu procesu ładowania wyjąć wtyczkę z urządzenia i wyciągnąć zasilacz z gniazda sieciowego.

Zakładanie nasadki grzebieniowej (rys. 2)

Ostrzeżenie!
Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowanych przez mechanizm tnący! Należy zawsze wyłączyć urządzenie przed założeniem lub zdjęciem nasadki grzebieniowej.

- Założyć od góry na urządzenie nasadkę grzebieniową i dociskać ją lekko do momentu, aż słyszalnie zatrzaśnie się.
- Aby zdjąć nasadkę grzebieniową, należy obrócić regulator do oporu w prawo (do momentu ustawienia długości strzyżenia na 22 mm) i pociągnąć nasadkę do góry.

Włączanie urządzenia (rys. 3)

Podczas używania urządzenie może być zasilane z sieci albo przez akumulator.

- Nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ.
  - Urządzenie włączy się.
  - Przy zasilaniu z sieci na wyświetlaczu pojawia się wybrana długość strzyżenia.
  - Przy zasilaniu przez akumulator oprócz wybranej długości strzyżenia na wyświetlaczu pojawia się dodatkowo symbol baterii .

Ustawianie długości strzyżenia (rys. 4)

- Urządzenie należy włączać i wyłączać przyciskiem WŁ./WYŁ.
- Za pomocą regulatora ustawić wybraną długość strzyżenia: 3, 6, 9, 12, 15, 18, 20 lub 22.

- Wybrana długość strzyżenia pojawia się na wyświetlaczu.
- Dopóki nie zostanie ustawiona długość strzyżenia, na wyświetlaczu widnieją dwie kreski.

Wskazówka:
Długość strzyżenia zależy od kąta, pod którym maszynka do strzyżenia trzymana jest podczas strzyżenia. Dlatego rzeczywista długość strzyżenia może różnić się od informacji zawartych w niniejszej instrukcji i pojawiających się na wyświetlaczu.

Strzyżenie włosów

- Włosy muszą być suche.
- Przed strzyżeniem dokładnie rozczesać włosy.
- Jeżeli nie ma się pewności co do długości włosów, należy najpierw ustawić urządzenie tak, aby po obcięciu włosy były dłuższe i w razie potrzeby skrócić je.
- Urządzenie należy włączać i wyłączać przyciskiem WŁ./WYŁ.
- Należy obracać regulator do momentu, aż zostanie ustawiona odpowiednia długość strzyżenia.
- Urządzenie należy trzymać w taki sposób, aby nasadka grzebieniowa płasko przylegała do głowy. W miarę możliwości należy strzyc włosy w kierunku przeciwnym do kierunku ich wzrostu.
- Należy wielokrotnie przesuwać maszynkę po tej samej partii włosów, aby równomiernie ostrzyc włosy.
- Rozczesywać od czasu do czasu dokładnie włosy w trakcie strzyżenia.

Czyszczenie i pielęgnacja

Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu.

Symbol na urządzeniu oznacza, że mechanizm tnący urządzenia może być czyszczony pod bieżącą wodą.

Po 30 minutach używania urządzenia na wyświetlaczu pojawi się symbol przypominający o konieczności jego wyczyszczenia.

Ostrzeżenie!
Niebezpieczeństwo porażenia prądem ze względu na wilgoć! Nie zanurzać urządzenia, zasilacza i kabla przyłączeniowego w wodzie i nie czyścić pod bieżącą wodą.

Uwaga!
- Przed czyszczeniem mechanizmu tnącego pod bieżącą wodą należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania sieciowego.

- Proszę nie stosować gąbek ani środków do szorowania, aby nie uszkodzić powierzchni urządzenia.

Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie wyczyścić urządzenie, aby usunąć ewentualne uwarunkowane produkcją pozostałości.

Włączanie urządzenia

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej.
- Oczyścić urządzenie lekko wilgotną ściereczką i starannie osuszyć.
- W przypadku delikatnego czyszczenia należy obrócić regulator do oporu w prawo (do ustawienia długości strzyżenia na 22 mm).

Czyszczenie akcesoriów

- W razie potrzeby należy zdjąć nasadkę grzebieniową.
- Usunąć resztki włosów za pomocą pędzelka do czyszczenia.
- Jeśli to konieczne, oczyścić nasadkę grzebieniową, grzebień i nożyczki przy użyciu niewielkiej ilości wody, a następnie dokładnie osuszyć wszystkie części.

Czyszczenie i pielęgnacja mechanizmu tnącego (rys. 5 + 6)

- Nacisnąć od przodu na mechanizm tnący i zdjąć go z urządzenia.
- Usunąć włosy za pomocą pędzelka do czyszczenia.
- Ponownie umieścić mechanizm tnący na urządzeniu, zakładając najpierw na urządzenie dolną część, a następnie dociskając górną część.

W celu zapewnienia długiego czasu pracy mechanizmu tnącego należy od czasu do czasu nasmarować go olejem. W tym celu należy użyć załączonego oleju pielęgnacyjnego lub innego niezawierającego kwasu oleju, np. oleju do maszyny do szycia.

- Zaaplikować kroplę oleju na mechanizm tnący.
- Włączyć urządzenie na kilka sekund, aby olej równomiernie się rozprowadził.
- Wyłączyć urządzenie i w razie potrzeby wytrzeć nadmiar oleju za pomocą miękkiej ściereczki.

Przechowywanie

- Przechowywać urządzenie w suchym miejscu.
- Do przechowywania urządzenia przez dłuższy czas lub do trans-

portu należy używać załączonego pokrowca.

Wskazówka:
Pokrowiec do przechowywania jest przewidziany tylko na urządzenie, nie na akcesoria.

Utylizacja

Utylizacja opakowania

Opakowanie produktu wykonane jest z materiałów podlegających recyklingowi. Materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z ich oznakowaniem w publicznych punktach odbioru odpadów lub zgodnie z wytycznymi obowiązującymi w danym kraju.

Utylizacja zużytego sprzętu

Jeśli nie chcą już Państwo używać swojego urządzenia elektrycznego, należy bezpłatnie oddać je do punktu odbioru zużytego sprzętu. W żadnym wypadku nie wolno wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych do pojemników na odpady nienadające się do ponownego przetworzenia (patrz symbol).

Utylizacja akumulatora

Akumulatorów i baterii nie wolno wyrzucać wraz z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego (patrz symbol). Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do oddawania akumulatorów i baterii do punktów zbiórki odpadów komunalnych lub do punktów sprzedaży. Dlatego do punktu zbiórki odpadów komunalnych należy oddać kompletne urządzenie elektryczne (z akumulatorem) i tylko wtedy, gdy jest rozładowane.

Pozostałe wskazówki dotyczące utylizacji

Należy oddać urządzenie w takim stanie, aby możliwe było jego późniejsze ponowne wykorzystanie lub przetworzenie.
Urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. Nieprawidłowe obchodzenie się lub uszkodzenie urządzenia mogą stwarzać zagrożenia dla zdrowia lub powodować zanieczyszczenie wody lub gleby podczas późniejszego użytkowania.

Dane techniczne

Maszynka do strzyżenia włosów	
Model	HT-B701
Napięcie na wejściu	5 V ⎓ | 800 mA
Moc	4 W
Poziom hałasu	ok. 56 dB(A)
Wymiary urządzeniawysokość x szerokość x głębokość	w mm ok. 182 x 43 x 38
Akumulator	1 x 3,7V 14500 Li-Ion, 500 mAh
Czas ładowania	ok. 90 min
Czas pracy urządzenia	60 min
Stopień/klasa ochrony	IPX5 / III
Temperatura otoczenia	od +5°C do 35°C

Zasilacz	
Napięcie na wejściu	100-240 V ~ | 50/60 Hz max. 0,2 A
Napięcie na wyjściu	5 V ⎓ | 800 mA
Długość przewodu zasilania	ok. 180 cm

Zasilacz	
Stopień/klasa ochrony	IP44 / II
Warunki środowiskowe	Urządzenie dopuszczone do stosowania tylko w pomieszczeniach wewnętrznych.

Wskazówka:
Zastrzegamy sobie możliwość wprowadzenia zmian technicznych oraz w wyglądzie urządzenia.

CE

Gwarancja

Kaufland udziela Państwu gwarancji na 3 lata od daty zakupu.
Gwarancja nie obejmuje szkód związanych z nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem, nieprawidłowym obchodzeniem się, naprawami przeprowadzanymi na własną rękę lub niewystarczającą konserwacją i pielęgnacją.

Stimate client,

Vă felicităm pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs cu un raport calitate-preț excelent care vă va aduce multe satisfacții.
Înainte de utilizarea aparatului familiarizați-vă cu toate instrucțiunile privind operarea şi siguranța.
Utilizați aparatul numai în modul descris şi numai în scopurile menționate.
În cazul transmiterii aparatului unei alte persoane, predați-i, de asemenea, toate documentele aferente acestuia.

Pachetul de livrare

- Aparat de tuns (A)
- Pieptene ataşabil (B)
- Pensulă de curățare (C)
- Adaptor de rețea cu cablu de conexiune și fișă aparat (D)
- Foarfecă (E)
- Pieptene (F)
- Ulei de îngrijire (G)
- Sac de depozitare (H)
- Instrucțiuni de folosire

Verificați existența tuturor componentelor şi aparatul cu privire la deteriorări survenite în timpul transportului.
Nu puneți în funcțiune aparatul dacă acesta este deteriorat!
În cazul defectării contactați un magazin Kaufland.

Siguranța

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni privind siguranța înaintea primei utilizări a aparatului.
În vederea unei utilizări sigure respectați toate instrucțiunile privind siguranța prezentate în continuare.

Utilizarea conform destinației

- Aparatul de tuns este destinat exclusiv tunderii părului uman. Aparatul nu se va utiliza pentru tunderea părului artificial sau a părului de animale.
- Cu acest aparat se va tunde numai părul uscat.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Aparatul este destinat exclusiv pentru uz casnic. Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea în scopuri profesionale.
- Folosiți aparatul numai pentru domeniul de utilizare descris şi cu accesoriile originale. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului sunt considerate ca fiind neconforme. Producătorul nu răspunde pentru daunele produse ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau operării eronate.

Siguranța copiilor şi a persoanelor

Avertizare!
Pericol de asfixiere pentru copii la joaca cu materialul de ambalare! Mențineți materialul de ambalare departe de accesul copiilor.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice,

senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență şi cunoştințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat şi au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Curățarea şi acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu sunt permise copiilor decât dacă sunt supravegheați.
- Mențineți aparatul şi cablul de conexiune departe de accesul copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Păstrați uleiul de îngrijire în locuri inaccesibile copiilor.
- Uleiul de îngrijire nu trebuie înghițit.
- Uleiul de îngrijire nu trebuie să intre în contact cu ochii.

Aspecte generale privind siguranța

- Aparatul nu se va încărca sau nu se va utiliza atunci când adaptorul de rețea, cablul de conexiune sau carcasa sunt deteriorate ori defecte.
- Nu utilizați aparatul cu un pieptene ataşabil deteriorat sau cu sistemul de tăiere defect.
- Aparatul este operat cu tensiune mică de protecție (SELV), conform indicațiilor de pe plăcuța de fabricație a adaptorului de rețea. Utilizați aparatul numai cu adaptorul de rețea livrat.

- Conectați adaptorul de rețea numai la surse de alimentare cu energie electrică ale căror tensiune şi frecvență corespund indicațiilor de pe plăcuța de fabricație a adaptorului de rețea!
- Conectați aparatul numai la o priză cu contact de protecție instalată corespunzător şi nedeteriorată.
- Lamele ascuțite ale sistemului de tăiere pot provoca răniri. Nu atingeți sistemul de tăiere atunci când aparatul este pornit.
- În cazul neutilizării, curățării sau încărcării aparatului, acesta se va deconecta şi se va scoate adaptorul de rețea din priză.
- Opriți aparatul întotdeauna
  - înainte de a-l curăța;
  - în timpul încărcării acumulatorului;
  - înaintea montării sau îndepărtării piepteneluiataşabil.
- Aşezați aparatul întotdeauna pe o suprafață plană, astfel încât acesta să nu se poată răsturna sau să cadă în apă.
- Nu utilizați aparatul în apropierea căzilor, duşurilor, chiuvetelor sau altor recipiente care conțin apă ori alte lichide, atunci când adaptorul de rețea este conectat.
- Nu utilizați aparatul cu mâinile ude atunci când adaptorul de rețea este conectat.

- ATENȚIE! Scoateți întotdeauna adaptorul de rețea din priză și îndepărtați fișa aparatului înaintea curățării sistemului de tăiere sub jet de apă.
- Nu introduceți aparatul, adaptorul de rețea şi cablul de conexiune în apă sau în alte lichide.
- Respectați indicațiile din secțiunea „Curățarea şi îngrijirea”.

Înaintea primei puneri în funcțiune

- Îndepărtați toate materialele de ambalare de pe aparat înaintea primei utilizări a acestuia.
- Curățați temeinic aparatul înaintea primei utilizări (pentru aceasta se va consulta secțiunea „Curățarea şi îngrijirea”).

Încărcarea acumulatorului (imagine 1)

Atenție!

- Nu expuneți aparatul razelor directe ale soarelui sau căldurii. Temperatura ambientală trebuie să se afle în intervalul 5 - 35 °C.
- Încărcați aparatul exclusiv cu ajutorul adaptorului de rețea livrat.

Atunci când pe afișaj luminează intermitent cu roşu simbolul ştecherului , acumulatorul trebuie încărcat.

- Asigurați-vă că aparatul este oprit.
- Introduceți adaptorul de rețea într-o priză cu contact de protecție instalată corespunzător şi nedeteriorată.
- Montați fișa aparatului în partea de jos, în aparat.
  - Pe afișaj apare lungimea de tăiere setată şi simbolul ştecherului . Aceasta indică încărcarea acumulatorului.
- Pentru încărcare, aşezați aparatul întotdeauna pe o suprafață plană, astfel încât acesta să nu poată cădea.
  - După scurgerea timpului maxim de încărcare de cca. 90 de minute, acumulatorul este încărcat complet. Simbolul bateriei luminează pe afișaj.

- Un acumulator încărcat complet face posibilă o funcționare independentă de rețea de cca. 60 de minute.

- După încheierea procesului de încărcare îndepărtați fișa aparatului și scoateți adaptorul de rețea din priză.

Montarea şi demontarea pieptenelui ataşabil (imaginea 2)

Avertizare!
Pericol de rănire cauzat de sistemul de tăiere! Opriți aparatul întotdeauna înainte de montarea sau îndepărtarea pieptenelui ataşabil.

- Montați pieptenele ataşabil de sus pe aparat şi apăsați-l uşor până la fixarea acestuia cu un zgomot.
- Pentru îndepărtarea pieptenelui ataşabil răsuciți rotița până la limită, spre dreapta (setarea lungimii de tăiere 22 mm) şi scoateți pieptenele ataşabil trăgându-l în sus.

Pornirea aparatului (imaginea 3)

Aparatul poate fi utilizat în modul conectat la rețea sau în modul cu acumulator.

- Apăsați tasta PORNIT/OPRIT .
  - Aparatul porneşte.
  - În modul conectat la rețea, pe afişaj luminează lungimea de tăiere setată.
  - În modul cu acumulator, pe lângă lungimea de tăiere setată, luminează şi simbolul bateriei ▬.

Reglarea lungimii de tăiere (imaginea 4)

- Porniți aparatul cu ajutorul tastei PORNIT/OPRIT.
- Reglați lungimea de tăiere dorită cu ajutorul rotiței: 3, 6, 9, 12, 15, 18, 20 sau 22.
  - Lungimea de tăiere setată luminează pe afișaj.
  - Dacă nu este setată încă nicio lungime de tăiere, pe afișaj luminează două linii.

Indicație:
De asemenea, lungimea de tăiere depinde de unghiul în care este ținut aparatul în timpul tunderii. Din acest motiv, lungimea reală de tăiere poate

diferi față de indicațiile din prezentele instrucțiuni și de pe afișaj.

Tunderea părului

- Părul trebuie să fie uscat.
- Pieptănați temeinic părul înainte de a-l tunde.
- Dacă nu sunteți sigur în privința lungimii părului, alegeți mai întâi o reglare mai lungă a lungimii de tăiere şi tundeți ulterior dacă este necesar.
- Porniți aparatul cu ajutorul tastei PORNIT/OPRIT.
- Răsuciți rotița până la setarea lungimii de tăiere dorite.
- Țineți aparatul astfel încât pieptenele atașabil să fie poziționat plan şi tundeți părul, dacă este posibil, în sens invers direcției de creştere.
- Treceți de mai multe ori prin aceeaşi porțiune de păr, în vederea unei tăieri uniforme.
- Pe parcurs pieptănați bine părul de mai multe ori.

Curățarea şi îngrijirea

Aparatul trebuie curățat după fiecare utilizare.

Simbolul de pe aparat indică faptul că sistemul de tăiere de la aparat poate fi curățat sub jet de apă.

După folosirea aparatului timp de 30 de minute, pe ecran apare simbolul pentru a vă aminti să curățați aparatul.

Avertizare!
Pericol de electrocutare din cauza umezelii! Nu introduceți aparatul, adaptorul de rețea şi cablul de conexiune în apă şi nu le curățați sub jet de apă.

Atenție!
- Opriți întotdeauna aparatul şi deconectați-l de la rețeaua electrică înainte de a curăța sistemul de tăiere de la aparat sub jet de apă.
- Pentru a evita deteriorarea suprafeței aparatului nu utilizați bureți abrazivi şi nici substanțe de curățare abrazive.

Înaintea primei utilizări

Înaintea primei puneri în funcțiune aparatul trebuie curățat temeinic pentru a îndepărta eventualele resturi de fabricație.

Curățarea aparatului

- Înaintea curățării opriți aparatul şi deconectați-l de la rețeaua electrică.
- Curățați aparatul numai cu ajutorul unei lavete uşor umezite şi apoi uscați-l temeinic.

- Pentru facilitarea curățării răsuciți rotița până la limită, spre dreapta (setarea lungimii de tăiere 22 mm).

Curățarea accesoriilor

- Dacă este necesar, scoateți pieptenele ataşabil.
- Îndepărtați resturile de păr cu pensula de curățare.
- Dacă este necesar, curățați pieptenele ataşabil, pieptenele şi foarfeca cu puțină apă şi apoi uscați-le cu grijă.

Curățarea şi îngrijirea sistemului de tăiere (imaginea 5 + 6)

- Apăsați din față sistemul de tăiere şi detaşați-l de la aparat.
- Îndepărtați resturile cu pensula de curățare.
- Montați din nou sistemul de tăiere la aparat prin aşezarea părții inferioare pe aparat şi fixarea ulterioară prin apăsarea părții superioare.

Pentru asigurarea unei funcționări îndelungate a sistemului de tăiere, acesta trebuie gresat la anumite intervale. În acest scop se va utiliza uleiul de îngrijire livrat sau alt ulei fără acizi, de exemplu, ulei pentru maşina de cusut.

- Aplicați o picătură de ulei pe sistemul de tăiere.
- Porniți aparatul pentru câteva secunde pentru ca uleiul să se distribuie uniform.
- Opriți aparatul şi ştergeți excesul de ulei cu o lavetă moale, dacă este necesar.

Depozitarea

- Depozitați aparatul într-un loc uscat.
- Pentru depozitarea îndelungată sau transport utilizați sacul de depozitare livrat.

Indicație:
Sacul de depozitare este prevăzut numai pentru aparat, nu şi pentru accesorii.

Eliminarea

Eliminarea ambalajului

Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile. Eliminați materialele de ambalare în conformitate cu marcajele acestora prin intermediul centrelor publice de colectare, respectiv în conformitate cu prevederile naționale specifice.

Eliminarea aparatelor uzate

Atunci când nu mai doriți să utilizați aparatul electric, predați-l unui centru public de colectare a aparatelor electrice uzate. Aparatele electrice uzate nu trebuie în niciun caz aruncate în containerele pentru gunoi (a se vedea simbolul).

Eliminarea acumulatorului

Acumulatorii şi bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deşeurile reziduale (a se vedea simbolul). În calitate de consumator aveți obligația legală de a preda acumulatorii şi bateriile la un centru public de colectare sau în locurile special amenajate din magazine. Din acest motiv predați aparatul electric în stare completă (cu acumulatorul) şi numai în stare descărcată la un centru de colectare.

Indicații suplimentare privind eliminarea

Predați aparatul electric uzat fără a afecta refolosirea sau valorificarea a acestuia.
Aparatele electrice uzate pot conține substanțe poluante. În cazul manipulării necorespunzătoare sau deteriorării aparatului, cu ocazia valorificării ulterioare, aceste substanțe pot cauza probleme de sănătate sau infesta apa şi solul.

Date tehnice

Aparat de tuns	
Model	HT-B701
Intrare	5 V ⎓ | 800 mA
Puterea	4 W
Zgomot	cca. 56 dB(A)
Dimensiunile aparatului înălțime x lățime x adâncime	în mm cca. 182 x 43 x 38
Acumulator	1 x 3,7V 14500 Li-Ion, 500 mAh
Timp de încărcare	cca. 90 min
Durata de funcționare	60 min
Tipul/clasa de protecție	IPX5 / III
Temperatura ambientală	+5 °C până la 35 °C

Adaptor de rețea	
Intrare	100-240 V ~ | 50/60 Hz max. 0,2 A
Ieşire	5 V ⎓ | 800 mA
Lungimea cablului de alimentare	cca. 180 cm
Tipul/clasa de protecție	IP44 / II
Condiții de mediu	adecvat numai pentru utilizare la interior

Indicație:
Sunt posibile modificări tehnice și vizuale.

CE

Garanția

Kaufland acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării.
Sunt exceptate de la garanție daunele provocate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de folosire, utilizării abuzive, manipulării necorespunzătoare, reparațiilor neautorizate sau întreținerii și îngrijirii insuficiente.

Vážená zákazníčka, vážený zákazník!

Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa pre výrobok s výborným výkonom za vynikajúcu cenu, ktorý vám prinesie veľa radosti.
Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými pokynmi týkajúcimi sa obsluhy a bezpečnosti.
Prístroj používajte len predpísaným spôsobom a na účely, na ktoré je určený. Pri odovzdávaní výrobku tretej strane jej odovzdajte aj všetky podklady.

Rozsah dodávky

- Strihač vlasov (A)
- Hrebeňový nadstavec (B)
- Čistiaci štetec (C)
- Sieťový diel s pripojovacím káblom a zástrčkou prístroja (D)
- Nožnice (E)
- Hrebeň (F)
- Ošetrujúci olej (G)
- Úložné vrecko (H)
- Návod na obsluhu

Skontrolujte, či vám boli dodané všetky diely a či sa prístroj pri preprave nepoškodil.
Poškodený prístroj neuvádzajte do prevádzky!
V prípade poškodenia sa obráťte na niektorú z pobočiek Kaufland.

Bezpečnosť

Predtým, ako prístroj prvý raz použijete, si dôsledne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.
Za účelom bezpečného používania dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Účel použitia

- Strihač vlasov je určený výlučne na strihanie ľudských vlasov. Prístroj sa nesmie používať na strihanie umelých vlasov alebo zvieracích chlpov.
- Prístrojom strihajte len suché vlasy.
- Prístroj nepoužívajte v exteriéroch.
- Prístroj je určený len na používanie v domácnostiach. Nie je určený na používanie v obchodných prevádzkach.
- Prístroj používajte len na predpísané účely a s originálnym príslušenstvom. Každé iné použitie alebo zmeny na prístroji sú v rozpore s účelom použitia. Na škody vzniknuté používaním v rozpore s účelom použitia alebo škody vzniknuté v dôsledku nesprávnej manipulácie sa nevzťahuje záruka.

Bezpečnosť detí a osôb

Výstraha!
Nebezpečenstvo udusenia detí pri hre s obalovým materiálom! Obalový materiál uchovávajte vždy mimo dosahu detí.

- Tento prístroj môžu obsluhovať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osoby s malými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ budú pod dohľadom

alebo budú poučené o bezpečnom zaobchádzaní s prístrojom a porozumejú z toho vyplývajúcim možným nebezpečenstvám.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Deti mladšie ako 8 rokov by sa nemali zdržiavať v blízkosti prístroja a prípojného vedenia.
- Ošetrujúci olej uschovajte mimo dosahu detí.
- Ošetrujúci olej sa nesmie požívať.
- Zabráňte kontaktu ošetrujúceho oleja s očami.

Všeobecná bezpečnosť

- Prístroj sa nesmie nabíjať alebo používať vtedy, keď je sieťový diel, pripojovací kábel alebo telo prístroja poškodené alebo chybné.
- Prístroj nepoužívajte s poškodeným nastaviteľným hrebeňom alebo chybným strihacím systémom.
- Prístroj prevádzkujte len s bezpečným malým napätím (SELV) v súlade s údajmi na výrobnom štítku sieťového dielu. Prístroj používajte len s dodaným sieťovým dielom.
- Sieťový diel zapájajte len do takého elektrického zdroja, ktorého napätie a frekvencia zodpovedajú údajom na výrobnom štítku sieťového dielu!

- Prístroj zapájajte len do nepoškodenej zásuvky, ktorá bola nainštalovaná podľa predpisov.
- Ostré čepele strihacieho systému môžu spôsobiť poranenia. Keď je prístroj zapnutý, nedotýkajte sa strihacieho systému.
- Keď prístroj nepoužívate, nečistíte ani nenabíjate, vypnite ho a vytiahnite sieťový diel zo zásuvky.
- Prístroj vždy vypnite,
  - skôr než ho začnete čistiť,
  - keď nabíjate akumulátor,
  - skôr ako nasuniete alebo zložíte hrebeňový nadstavec.
- Prístroj pokladajte vždy na rovný podklad, aby nemohol spadnúť dole ani do vody.
- Ak je pripojený sieťový diel, prístroj nepoužívajte v blízkosti vaní, spŕch, umývadiel ani iných nádrží, ktoré obsahujú vodu alebo iné kvapaliny.
- Ak je pripojený sieťový diel, prístroj neobsluhujte mokrými rukami.
- POZOR! Skôr ako prístroj začnete čistiť pod tečúcou vodou, vždy najskôr vytiahnite sieťový diel zo zásuvky a odstráňte zástrčku prístroja.
- Prístroj, sieťový diel a pripojovací kábel neponárajte do vody ani do iných kvapalín.

- Dodržiavajte informácie uvedené v odseku „Čistenie a starostlivosť“.

Pred prvým uvedením do prevádzky

- Pred prvým použitím odstráňte z prístroja všetky obalové materiály.
- Pred prvým použitím prístroj dôkladne vyčistite (pozri odsek „Čistenie a starostlivosť“).

Nabíjanie akumulátora (obrázok 1)

Pozor!

- Prístroj nevystavujte priamemu slnku ani vysokým teplotám. Teplota okolia by mala byť v rozmedzí od 5 do 35 °C.
- Prístroj nabíjajte len pomocou dodaného sieťového dielu.

Keď na indikátore bliká symbol zástrčky načerveno, je potrebné nabiť akumulátor.

- Uistite sa, že prístroj je vypnutý.
- Sieťový diel zapojte do nepoškodenej zásuvky s ochranným kontaktom, ktorá bola nainštalovaná podľa predpisov.
- Zástrčku prístroja zastrčte zdola do prístroja.
  - Na indikátore sa zobrazí nastavená dĺžka strihania a symbol zástrčky . Indikuje, že sa akumulátor nabíja.
- Prístroj položte pri nabíjaní vždy na rovný podklad, aby nemohol spadnúť.
  - Po maximálnom čase nabíjania, cca po 90 minútach, je akumulátor kompletne nabitý. Symbol batérie svieti na indikátore.
  - Kompletne nabitý akumulátor umožňuje prevádzku nezávislú od elektrickej siete trvajúcu približne 60 minút.
- Po ukončení nabíjania odstráňte zástrčku prístroja a vytiahnite sieťový diel zo zásuvky.

Nasunutie a zloženie hrebeňového nadstavca (obrázok 2)

Výstraha!
Nebezpečenstvo poranenia strihacím systémom! Pred nasunutím alebo zložením hrebeňového nadstavca prístroj vždy vypnite.

- Nasuňte hrebeňový nadstavec zhora na prístroj a jemne ho zatlačte tak, aby počuteľne zapadol.
- Ak chcete hrebeňový nadstavec zložiť, otočte koliesko smerom doprava až na doraz (nastavenie dĺžky strihania 22 mm) a zložte nadstavec smerom hore.

Zapnite prístroj (obrázok 3)

Prístroj môžete používať buď pripojený do elektrickej siete, alebo v akumulátorovej prevádzke.

- Stlačte tlačidlo ZAP./VYP.
  - Prístroj sa zapne.
  - Počas prevádzky prístroja zapojeného do elektrickej siete sa na indikátore zobrazuje nastavená dĺžka strihania.
  - Počas akumulátorovej prevádzky sa okrem nastavenej dĺžky strihania zobrazuje aj symbol batérie ▬.

Nastavenie dĺžky strihania (obrázok 4)

- Prístroj zapnite tlačidlom ZAP./VYP.
- Pomocou kolieska nastavte požadovanú dĺžku strihania: 3, 6, 9, 12, 15, 18, 20 alebo 22.
  - Nastavená dĺžka strihania sa zobrazí na indikátore.
  - Ak ešte nie je nastavená dĺžka strihania, na indikátore sa zobrazia dve čiary.

Upozornenie:
Dĺžka strihania závisí aj od uhla, v ktorom prístroj držíte pri strihaní. Skutočná dĺžka strihania sa preto môže odlišovať od údajov uvedených v tomto návode a na indikátore.

Strihanie vlasov

- Vlasy musia byť suché.
- Vlasy si pred strihaním dôkladne prečešte.
- Ak si nebudete istý dĺžkou vlasov, zvoľte najprv nastavenie väčšej dĺžky strihania a v prípade potreby potom dodatočne strihajte ešte raz.
- Prístroj zapnite tlačidlom ZAP./VYP.
- Otáčajte kolieskom, až kým nenastavíte požadovanú dĺžku strihania.
- Prístroj držte tak, aby nastaviteľný hrebeň priliehal naplocho a vlasy strihajte podľa možností proti smeru ich rastu.
- Viackrát prejdite tými istými partiami vlasov, aby ste dosiahli rovnomerný strih.
- Popritom vlasy niekoľkokrát prečešte.

Čistenie a starostlivosť

Prístroj treba po každom použití vyčistiť.

Tento symbol na prístroji informuje o tom, že strihací systém prístroja možno vyčistiť pod tečúcou vodou.

Ak ste prístroj používali 30 minút, zobrazí sa na displeji symbol , aby vám pripomenul čistenie prístroja.

Výstraha!
Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom kvôli vlhkosti! Prístroj, sieťový diel a pripojovací kábel neponárajte do vody a ani ich nečistite pod tečúcou vodou.

Pozor!
- Skôr ako začnete čistiť strihací systém prístroja pod tečúcou vodou, prístroj vždy vypnite a odpojte ho od elektrickej siete.
- Nepoužívajte ani špongie s drsnou stranou, ani abrazívne čistiace prostriedky, aby ste nepoškodili povrch prístroja.

Pred prvým použitím

Pred prvým uvedením do prevádzky sa musí spotrebič dôkladne vyčistiť, aby sa odstránili zvyšky, ktoré vznikli pri výrobe.

Čistenie prístroja

- Pred čistením prístroj vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- Prístroj čistite len pomocou jemne navlhčenej handričky a potom ho starostlivo utrite dosucha.
- Pre ľahšie čistenie otočte koliesko smerom doprava až na doraz (nastavenie dĺžky strihania 22 mm).

Čistenie príslušenstva

- V prípade potreby zložte nastaviteľný hrebeň.
- Zvyšky vlasov odstráňte pomocou čistiaceho štetca.
- V prípade potreby vyčistite hrebeňový nadstavec, hrebeň a nožnice trochou vody a potom všetky diely dôkladne vysušte.

Čistenie a ošetrovanie strihacieho systému (obrázok 5 + 6)

- Spredu zatlačte proti strihaciemu systému a uvoľnite ho od prístroja.
- Čistiacim štetcom odstráňte vlasy.
- Strihací systém opäť založte na prístroj tak, že nasadíte spodnú časť na prístroj a potom pritlačíte hornú časť.

Na zachovanie dlhej životnosti strihacieho systému ho treba z času na čas mierne naolejovať. Na tento účel použite ošetrujúci olej dodaný spolu s prístrojom alebo iný olej neobsahujúci kyseliny, ako je napr. olej na šijacie stroje.

- Na strihací systém kvapnite jednu kvapku oleja.
- Prístroj na niekoľko sekúnd zapnite, aby sa olej rovnomerne rozmiestnil.
- Prístroj vypnite a nadbytočný olej v prípade potreby utrite mäkkou handričkou.

Skladovanie

- Prístroj skladujte na suchom mieste.
- Pri dlhšom skladovaní alebo preprave použite dodané úložné vrecko.

Upozornenie:
Úložné vrecko je určené pre prístroj, nie pre príslušenstvo.

Likvidácia

Likvidácia obalu

Obal výrobku je vyrobený z materiálov vhodných na recykláciu. Obalové materiály odstraňujte v súlade s ich označením v rámci verejných zberných dvorov, resp. podľa miestnych predpisov.

Likvidácia starého prístroja

Pokiaľ už elektrický prístroj ďalej nechcete používať, bezplatne ho odovzdajte vo verejnom zbernom dvore pre staré elektrické spotrebiče. Staré elektrické spotrebiče sa v žiadnom prípade nesmú likvidovať prostredníctvom zberných smetných nádob (pozri symbol).

Likvidácia akumulátora

Akumulátory a batérie sa nesmú likvidovať v komunálnom odpade (pozri symbol). Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinný akumulátory a batérie odovzdať vo verejných zberných dvoroch alebo v predajni. Kompletný elektrický prístroj (s akumulátorom) a len vo vybitom stave preto odovzdajte v zbernom mieste.

Ďalšie pokyny k likvidácii

Váš starý elektrický prístroj odovzdajte tak, aby nebola ovplyvnená jeho ďalšia recyklácia.
Staré elektrické spotrebiče môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnej manipulácii alebo poškodení prístroja môžu tieto pri jeho neskoršej recyklácii spôsobiť ujmu na zdraví alebo znečistiť vodné toky či pôdu.

Technické údaje

Strihač vlasov	
Model	HT-B701
Vstup	5 V ⎓ | 800 mA
Príkon	4 W
Rozmery prístroja výška x šírka x hĺbka	v mm cca 182 x 43 x 38
Akumulátor	1 x 3,7V 14500 Li-Ion, 500 mAh
Čas nabíjania	cca 90 min
Prevádzka	60 min
Trieda ochrany	IPX5 / III
Okolitá teplota	+5 °C až 35 °C
Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 56 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.	

Sieťový diel	
Vstup	100-240 V ~ | 50/60 Hz max. 0,2 A
Výstup	5 V ⎓ | 800 mA
Dĺžka sieťového kábla	cca 180 cm
Trieda ochrany	IP44 / II
Podmienky prostredia	len do vnútorných priestorov

Upozornenie:
Možnosť technických a optických zmien.

CE

Záruka

Kaufland vám poskytuje záruku 3 roky, ktorá začína plynúť dňom kúpy.
Zo záruky sú vylúčené poškodenia, ktoré boli spôsobené nerešpektovaním pokynov v návode na obsluhu, nesprávnym používaním, neodborným zaobchádzaním, samovoľnými opravami alebo nedostatočnou údržbou a starostlivosťou.

Уважаеми клиенти,

Поздравяваме Ви с покупката на Вашия нов уред. Избрали сте продукт с прекрасно съотношение цена/качество, който ще Ви доставя много радости.
Преди да използвате уреда, запознайте се с всички инструкции за обслужване и безопасност.
Използвайте уреда само според описанието и за посочените области на приложение. При предаване на уреда на трети лица предайте им и цялата му документация.

Обхват на доставката

- Машинка за подстригване (A)
- Голяма приставка-гребен (B)
- четка за почистване (C)
- захранващо устройство със свързващ кабел и щепсел (D)
- Ножица (E)
- Гребен (F)
- масло за поддържка (G)
- торбичка за съхранение (H)
- Ръководство за експлоатация

Проверете дали са налице всички части и дали по уреда няма повреди от транспортирането.
Не пускайте в експлоатация повреден уред!
При повреда, моля, обръщайте се към филиал на Kaufland.

Безопасност

Преди да използвате уреда за първи път, прочетете внимателно следните указания за безопасност.
За безопасна употреба следвайте указанията за безопасност по-долу.

Употреба по предназначение

- Машинката за подстригване е предназначена единствено за подстригване на човешка коса. Уредът не трябва да се използва за подстригване на изкуствена коса или животинска козина.
- Подстригвайте с уреда само суха коса.
- Не използвайте уреда на открито.
- Уредът е предназначен само за домашна употреба. Той не е предвиден за промишлено приложение.
- Използвайте уреда само за описаното приложение и с оригиналните принадлежности. Всяка друга употреба или изменение се смятат за несъответстващи на предназначението. Не се поема отговорност за щети, причинени от употреба, несъответстваща на предназначението, или неправилно обслужване.

Безопасност на деца и хора

Предупреждение!
За децата има опасност от задушаване при игра с опаковката! Непременно дръжте опаковката далече от деца.

- Деца на възраст над 8 години, както и възрастни хора с намалени физически, сензорни или ментал-

ни способности или с недостатъчно опит и познания могат да използват уреда само под наблюдение или след като са инструктирани относно безопасната му работа и са разбрали произтичащите опасности.
- Деца не трябва да играят с уреда.
- Почистването и обслужването не следва да се извършват от деца, освен ако те не са под контрола на възрастни.
- Деца под 8 години да се държат далече от уреда и захранващия кабел.
- Съхранявайте маслото за поддръжка на недостъпно за деца място.
- Маслото за поддържане не трябва да се поглъща.
- Маслото за поддържане не трябва да попада в контакт с очите.

Общи инструкции за безопасност

- Уредът не трябва да се зарежда или използва, когато захранващото устройство, свързващият кабел или корпусът са повредени или дефектни.
- Не използвайте уреда с повредена приставка-гребен или дефектна приставка за подстригване.
- Уредът работи с безопасно свръхниско напрежение (SELV) съгласно данните на фабричната табелка на

захранващото устройство. Използвайте уреда само с доставеното захранващо устройство.

- Свържете уреда към електрозахранване, чиито напрежение и честота съвпадат с данните от фабричната табелка на захранващото устройство!
- Свържете уреда само към обезопасен контакт, който не е повреден и е инсталиран в съответствие с изискванията.
- Острите ножове на приставката за подстригване могат да доведат до нараняване. Не докосвайте приставката за подстригване, когато уредът е включен.
- Когато не използвате уреда, когато го почиствате или зареждате, изключвайте го и изваждайте щепсела на захранващото устройство от контакта.
- Изключвайте уреда винаги
  - преди почистване;
  - когато зареждате акумулаторната батерия;
  - преди поставяне или сваляне на приставката-гребен.
- Поставяйте уреда винаги върху равна повърхност, така че да не може да падне на пода или във вода.
- Този уред не трябва да се използва в близост до вани, душ-кабини, умивалници или други съдове, които съдържат вода или други течности, когато е включено захранващото устройство.

- Не работете с уреда с мокри ръце, когато е включено захранващото устройство.
- ВНИМАНИЕ! Преди почистване на уреда под течаща вода винаги изключвайте захранващото устройство от контакта и щепсела от уреда.
- Не потапяйте във вода или други течности уреда, захранващото устройство и свързващия кабел.
- Спазвайте инструкциите в раздел „Почистване и поддръжка“.

Преди първото пускане в експлоатация

- Преди първата употреба отстранете всички опаковъчни материали от уреда.
- Измийте внимателно уреда преди първата употреба (вж. раздел „Почистване и поддръжка“).

Зареждане на акумулаторната батерия (фиг. 1)

Внимание!

- Не излагайте уреда на директна слънчева светлина или на нагряване. Температурата на околната среда трябва да бъде в интервала от 5 до 35 °C.
- Зареждайте уреда само с доставеното захранващо устройство.

Когато на дисплея символът „щепсел“ мига в червено, трябва да се зареди акумулаторната батерия.

- Уверете се, че уредът е изключен.
- Включете захранващото устройство в обезопасен контакт, който е инсталиран в съответствие с изискванията.
- Включете щепсела долу в уреда.
  - На дисплея се показват избраната дължина за подстригване и символът „щепсел“. Той показва, че акумулаторната батерия се зарежда.
- Поставяйте уреда винаги върху равна повърхност, така че да не може да падне.

- Акумулаторната батерия е напълно заредена след максимално време за зареждане от приблизително 90 минути. Символът „батерия“ ▬ свети на дисплея.
- Напълно заредената акумулаторна батерия позволява независима от мрежовото захранване работа в продължение на приблизително 60 минути.

• След приключване на зареждането извадете щепсела на уреда и изключете захранващото устройство от контакта.

Поставяне и сваляне на приставката-гребен (фигура 2)

Предупреждение!
Опасност от нараняване от приставката за подстригване! Винаги изключвайте уреда преди поставянето или отстраняването на приставката-гребен.

• Поставете приставката-гребен върху уреда отгоре надолу и притиснете леко, докато не чуете заключващото щракване.

• За да свалите приставката-гребен, завъртете частта за настройка на дължината за подстригване до края надясно (настройка на дължината за подстригване 22 мм) и издърпайте приставката-гребен нагоре.

Включване на уреда (фиг. 3)

Уредът може да се използва със захранване както от мрежата, така и чрез акумулаторната батерия.

• Натиснете копчето за включване и изключване.
- Уредът се включва.
- При употреба в електрическата мрежа на дисплея се показва настроената дължина за подстригване.
- При употреба със захранване от акумулаторната батерия освен дължината на подстригване се показва символът „батерия“ ▬.

Регулиране на дължината на подстригване (фиг. 4)

• Включете уреда с помощта на бутона за включване и изключване.

- Задайте с въртящата се част желаната дължина за подстригване: 3, 6, 9, 12, 15, 18, 20 или 22.
  - Зададената дължина за подстригване се показва на дисплея.
  - Когато не е зададена дължина за подстригване, на дисплея се показват две черти.

Указание:
Дължината на подстригване зависи и от ъгъла, под който държите уреда при подстригването. По тази причина действителната дължина на подстригване може да се различава от дадената в това ръководство и от показанията на дисплея.

Подстригване

- Косата трябва да бъде суха.
- Преди подстригването разрешете добре косата си.
- Ако не сте сигурни за дължината на косата, изберете първо настройка за по-дълга коса и при необходимост подстрижете допълнително.
- Включете уреда с помощта на бутона за включване и изключване.
- Завъртете въртящата се част до настройване на желаната дължина за подстригване.
- Дръжте уреда така, че приставката-гребен да приляга плътно, и режете косата по възможност срещу посоката на растежа ѝ.
- Минете няколко пъти през всяка част от косата, за да постигнете равномерно подстригване.
- Междувременно многократно разресвайте косата добре.

Почистване и поддръжка

Уредът трябва да се почиства след всяка употреба.

Символът върху уреда показва, че режещата система на уреда може да бъде почиствана под течаща вода.

След като уредът се използва в продължение на 30 минути, на дисплея се появява символът , за да Ви напомни да почистите уреда.

Предупреждение!
При влага има опасност от токов удар! Уредът, захранващото устройство или свързващият кабел да не се потапят във вода или други течности и да не се почистват под течаща вода.

Внимание!

- Преди да измиете режещите ножчета и режещата глава под течаща вода, винаги изключвайте уреда и изваждайте щепсела от контакта на електрическата мрежа.
- Не използвайте абразивни гъби, нито абразивни почистващи препарати, за да не повредите повърхността на уреда.

Преди първата употреба

Преди първото пускане в действие уредът трябва основно да се почисти, за да се отстранят евентуални остатъци от производството.

Почистване на уреда

- Преди почистването изключете уреда и извадете щепсела от контакта на електрическата мрежа.
- Почиствайте уреда само с леко влажна кърпа и след това внимателно го подсушете.
- За леко почистване завъртете въртящата се част до края надясно (дължина за подстригване 22 мм).

Почистване на принадлежностите

- При необходимост свалете приставката-гребен.
- Отстранете остатъци от косми с четката за почистване.
- Почиствайте приставката-гребен, гребена и ножицата, ако е необходимо, с малко вода и след това внимателно ги подсушавайте.

Почистване и поддържане на режещата система (фиг. 5 + 6)

- Натиснете отпред режещата система и я отделете от уреда.
- Отстранете космите с четката за почистване.
- Поставете режещата система отново на уреда, като първо опрете долната част до уреда и после притиснете горната част.

За осигуряване на дълъг живот на режещата система тя трябва да се смазва от време на време. За тази цел използвайте маслото за поддръжка от комплекта или друго несъдържащо киселини масло, като например масло за шевни машини.

- Поставете няколко капки масло върху режещата система.

- Включете уреда за няколко секунди, за да се разпредели равномерно маслото.
- Изключете уреда и при нужда избършете излишното масло с мека кърпа.

Съхранение

- Съхранявайте уреда на сухо място.
- За по-продължително съхранение или при танспортиране използвайте торбичката от комплекта.

Указание:
Торбичката за съхранение е предназначена само за уреда, но не и за принадлежностите.

Отстраняване на отпадъците

Изхвърляне на опаковката

Опаковката на продукта е от рециклиращи се материали. Отстранявайте материалите на опаковката в съответствие с обозначението им на обществените места за събиране на отпадъци, респ. според изискванията във Вашата страна.

Отстраняване на непотребния уред

Ако не искате повече да използвате уреда, предайте го безплатно в пункта за събиране на стари електроуреди. В никакъв случай старите електроуреди не трябва да се изхвърлят в контейнера за общи отпадъци (вж. символа).

Изхвърляне на акумулаторната батерия

Акумулаторните и обикновените батерии не могат да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци (вж. символа). Като потребител Вие по закон сте задължени да предавате акумулаторните и обикновените батерии в обществените пунктове за събиране или в търговската мрежа. Затова предавайте целия електрически уред (заедно с акумулаторната батерия) и то само в разредено състояние в пункт за събиране.

Други указания за отстраняване

Предайте стария електроуред така, че да не бъде нарушена възможността за неговата повторна употреба или преработване.

Старите електроуреди могат да съдържат вредни вещества. При неправилна употреба или повреждане на уреда може впоследствие да възникнат щети за здравето или замърсяване на водите и почвите.

Технически данни

Машинка за подстригване	
Модел	HT-B701
Вход	5 V ⎓ | 800 mA
Мощност	4 W
Шум	ок. 56 dB(A)
Размери на уреда Височина x ширина x дълбочина	в мм ок. 182 x 43 x 38
Акумулаторна батерия	1 x 3,7V 14500 Li-Ion, 500 mAh
Време за зареждане	ок. 90 min
Продължителност на работа	60 min
Тип/клас на защита	IPX5 / III
Температура на околната среда	от +5 °C до 35 °C

Захранващо устройство	
Вход	100-240 V ~ | 50/60 Hz макс. 0,2 A
Изход	5 V ⎓ | 800 mA
Дължина на захранващия кабел	ок. 180 cm
Тип/клас на защита	IP44 / II
Условия на околната среда	разрешен само за затворени помещения

Указание:
Възможни са технически или оптични изменения.

CE

Гаранция

Kaufland Ви дава гаранция от 3 години от датата на покупката.
Гаранцията не се отнася за щети, причинени от неспазване на инструкцията за употреба, злоупотреба и неправилно боравене, собственоръчни ремонти или недостатъчно обслужване и грижи.